

Description des « Vérifications internes menées »  
En réponse à la demande d'accès reçue le 1<sup>er</sup> décembre 2009  
faite par : Journal La presse à Ottawa.

3<sup>ème</sup> volet de la requête : « Obtenir copie complète de toutes les **vérifications internes** qui ont été menées par votre ministère et ce depuis janvier 2008 à aujourd'hui, le 30 novembre 2009. Sinon copie de tout document montrant le **nom de chaque firme** qui ont faites ces vérifications, type de vérification interne, sujet + coûts. »

#### Liste des rapports de vérification interne produits entre le 1<sup>er</sup> janvier 2008 et le 30 novembre 2009

- validation des Rapports annuels de gestion 2007-2008, et 2008-2009, du MAMR;
  - validation du Rapport annuel de gestion 2007-2008 de la Régie du logement;
  - validation des Rapports annuels de gestion 2007-2008, et 2008-2009, de la Commission municipale du Québec;
  - rapport de mission d'examen sur le respect des conditions relatives au fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR), exercice terminé le 31 mars 2007;
  - rapport de vérification sur : Le respect du plan d'investissement et des résolutions de la Société de financement des infrastructures locales du Québec, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2008 au 31 mars 2009, relatifs aux :
    - programme infrastructures Québec – municipalités (PIQM);
    - programme du transfert des revenus d'une partie de la taxe fédérale d'accise sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ);
    - fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR).
- Note : ce mandat fut confié à la firme comptable Malenfant Dallaire. Le coût du contrat est de 23 875 \$.
- rapport de vérification sur les programmes :
    - travaux d'infrastructures Québec-Canada (TICQ-2000), avril 2007 à mars 2008;
    - travaux d'infrastructures Québec-Canada (TICQ-2000), avril 2008 à mars 2009;
    - fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR), avril 2007 à mars 2008;
    - fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR), avril 2008 à mars 2009.
- Note : ce mandat fut confié à la firme comptable Raymond Chabot Grant Thornton. Le coût de ce contrat, qui se termine le 30 octobre 2011, est de 305 000 \$.
- rapport de vérification interne sur le processus de gestion des contrats de services et d'approvisionnement, avril 2008 à mars 2009.



## Formation Linguistique

<i>Année Financière</i>	<i>Ministère</i>	<i>Titre Activité</i>	<i>Coût Direct</i>	<i>Coût Indirect</i>	<i>Salaire</i>	<i>Nb Jours</i>
2001-02						
	<b>050</b>	<b>AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS</b>				
		<i>Anglais</i>	2 194,20 \$	90,00 \$	1 707,40 \$	40,0
		<i>Anglais avancé</i>	1 244,40 \$	0,00 \$	480,13 \$	19,5
		<i>Anglais élémentaire 2</i>	1 244,46 \$	0,00 \$	465,09 \$	25,5
		<i>Anglais faux débutant</i>	2 303,40 \$	0,00 \$	576,62 \$	16,5
		<i>Anglais intermédiaire 1</i>	1 066,68 \$	0,00 \$	365,95 \$	18,0
		<i>Anglais intermédiaire 2</i>	576,00 \$	0,00 \$	292,11 \$	10,0
		<i>Anglais intermédiaire 3</i>	2 351,46 \$	0,00 \$	634,30 \$	26,0
	<b>Total Ministère 050.</b>		<b>10 980,60 \$</b>	<b>90,00 \$</b>	<b>4 521,59 \$</b>	<b>155,5</b>
<b>Total Année</b>	<b>2001-02</b>		<b>10 980,60 \$</b>	<b>90,00 \$</b>	<b>4 521,59 \$</b>	<b>155,5</b>

<i>Année Financière</i>	<i>Ministère</i>	<i>Titre Activité</i>	<i>Coût Direct</i>	<i>Coût Indirect</i>	<i>Salaire</i>	<i>Nb Jours</i>
2002-03						
		<b>050 AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS</b>				
		<i>Anglais</i>	2 535,60 \$	90,00 \$	351,20 \$	28,0
		<i>Anglais été 2002</i>	0,00 \$	0,00 \$	1 438,60 \$	56,5
		<i>Anglais intermédiaire</i>	295,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,0
		<i>Blitz en conversation anglaise</i>	295,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,0
		<b>Total Ministère 050</b>	<b>3 125,60 \$</b>	<b>90,00 \$</b>	<b>1 789,80 \$</b>	<b>84,5</b>
		<b>Total Année 2002-03</b>	<b>3 125,60 \$</b>	<b>90,00 \$</b>	<b>1 789,80 \$</b>	<b>84,5</b>

<i>Année Financière</i>	<i>Ministère</i>	<i>Titre Activité</i>	<i>Coût Direct</i>	<i>Coût Indirect</i>	<i>Salaire</i>	<i>Nb Jours</i>
2003-04						
	<b>050</b>	<b>AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS</b>				
		<i>ANGLAIS</i>				
			6 573,50 \$	218,00 \$	711,96 \$	14,3
		<i>Anglais été</i>				
			0,00 \$	0,00 \$	1 416,38 \$	56,2
		<i>Écrire efficacement en français</i>				
			650,00 \$	0,00 \$	47,96 \$	2,0
		<i>Le français sans fautes</i>				
			120,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,0
	<b>Total Ministère 050</b>		<b>7 343,50 \$</b>	<b>218,00 \$</b>	<b>2 176,30 \$</b>	<b>72,5</b>
	<b>831</b>	<b>SECRETARIAT AU LOISIR ET AU SPORT</b>				
		<i>5 ième séminaire international francophone</i>				
			0,00 \$	2 991,69 \$	107,46 \$	3,0
		<i>Anglais</i>				
			1 005,00 \$	0,00 \$	94,71 \$	3,4
	<b>Total Ministère 831</b>		<b>1 005,00 \$</b>	<b>2 991,69 \$</b>	<b>202,17 \$</b>	<b>6,4</b>
	<b>Total Année 2003-04</b>		<b>8 348,50 \$</b>	<b>3 209,69 \$</b>	<b>2 378,47 \$</b>	<b>78,9</b>

<i>Année Financière</i>	<i>Ministère</i>	<i>Titre Activité</i>	<i>Coût Direct</i>	<i>Coût Indirect</i>	<i>Salaire</i>	<i>Nb Jours</i>
2004-05						
		<b>050 AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS</b>				
		<i>Améliorer son français écrit-Le groupe nominal</i>				
			310,00 \$	0,00 \$	36,98 \$	2,0
		<i>Améliorer son français écrit-Le groupe verbal</i>				
			310,00 \$	0,00 \$	36,70 \$	2,0
		<i>Anglais</i>				
			5 119,39 \$	203,00 \$	381,97 \$	16,1
		<i>Anglais intermédiaire</i>				
			360,00 \$	45,00 \$	46,05 \$	1,3
		<i>Anglais intermédiaire 1</i>				
			186,69 \$	70,32 \$	0,00 \$	0,0
		<i>Difficultés et pièges de la langue française</i>				
			250,00 \$	0,00 \$	19,08 \$	1,0
		<i>Du français sans fautes</i>				
			80,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,0
		<i>Français révisé</i>				
			125,00 \$	7,00 \$	0,00 \$	0,0
		<i>Le vieillissement ds les sociétés francophones</i>				
			90,00 \$	153,30 \$	0,00 \$	3,0
		<i>Traduction français 1</i>				
			168,83 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,0
		<i>Traduction français 3</i>				
			0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,0
		<b>Total Ministère 050</b>	<b>6 997,91 \$</b>	<b>478,62 \$</b>	<b>520,78 \$</b>	<b>25,4</b>
		<b>Total Année 2004-05</b>	<b>6 997,91 \$</b>	<b>478,62 \$</b>	<b>520,78 \$</b>	<b>25,4</b>

<i>Année Financière</i>	<i>Ministère</i>	<i>Titre Activité</i>	<i>Coût Direct</i>	<i>Coût Indirect</i>	<i>Salaire</i>	<i>Nb Jours</i>
2005-06						
	<b>050</b>	<b>AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS</b>				
		<i>Améliorer son français écrit</i>				
			310,00 \$	0,00 \$	38,58 \$	2,0
		<i>Anglais</i>				
			4 429,50 \$	230,05 \$	363,10 \$	8,9
		<i>Anglais avancé 1 été 2005</i>				
			0,00 \$	0,00 \$	388,81 \$	15,6
		<i>Anglais avancé 2 été 2005</i>				
			0,00 \$	0,00 \$	396,23 \$	12,6
		<i>Anglais débutant 1 été 2005</i>				
			0,00 \$	58,00 \$	252,47 \$	9,6
		<i>Anglais débutant 2 été 2005</i>				
			0,00 \$	75,20 \$	347,65 \$	12,2
		<i>Anglais intensif</i>				
			4 012,50 \$	60,00 \$	0,00 \$	0,0
		<i>Anglais intermédiaire 1 été 2005</i>				
			0,00 \$	0,00 \$	277,05 \$	11,9
		<i>Anglais intermédiaire 2 été 2005</i>				
			0,00 \$	0,00 \$	252,61 \$	11,3
		<i>Traduction français 3</i>				
			220,29 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,0
	<b>Total Ministère 050</b>		<b>8 972,29 \$</b>	<b>423,25 \$</b>	<b>2 316,51 \$</b>	<b>84,1</b>
	<b>Total Année 2005-06</b>		<b>8 972,29 \$</b>	<b>423,25 \$</b>	<b>2 316,51 \$</b>	<b>84,1</b>

<i>Année Financière</i>	<i>Ministère</i>	<i>Titre Activité</i>	<i>Coût Direct</i>	<i>Coût Indirect</i>	<i>Salaire</i>	<i>Nb Jours</i>
2006-07						
		<b>050 AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS</b>				
		<i>Améliorer son français écrit le groupe du nom</i>				
			700,00 \$	0,00 \$	78,42 \$	4,0
		<i>Anglais</i>				
			2 020,50 \$	77,78 \$	151,38 \$	4,1
		<i>Anglais intermédiaire</i>				
			193,44 \$	28,84 \$	0,00 \$	0,0
		<i>Difficultés et pièges de la langue française</i>				
			225,00 \$	0,00 \$	19,09 \$	1,0
		<i>Difficultés et pièges de la langue française</i>				
			225,00 \$	0,00 \$	19,92 \$	1,0
		<i>La France en campagne électorale: enjeux et débats</i>				
			55,00 \$	0,00 \$	8,61 \$	0,2
		<i>Les standards sur la francisation</i>				
			0,00 \$	0,00 \$	9,78 \$	0,5
		<b>Total Ministère 050</b>	<b>3 418,94 \$</b>	<b>106,62 \$</b>	<b>287,20 \$</b>	<b>10,9</b>
		<b>Total Année 2006-07</b>	<b>3 418,94 \$</b>	<b>106,62 \$</b>	<b>287,20 \$</b>	<b>10,9</b>

<i>Année Financière</i>	<i>Ministère</i>	<i>Titre Activité</i>	<i>Coût Direct</i>	<i>Coût Indirect</i>	<i>Salaire</i>	<i>Nb Jours</i>
2007-08						
		<b>050 AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS</b>				
		<i>Améliorer son style en français</i>				
			420,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,0
		<i>Anglais</i>				
			828,46 \$	163,46 \$	0,00 \$	0,0
		<i>Blitz en communication anglaise</i>				
			375,00 \$	43,00 \$	0,00 \$	0,0
		<b>Total Ministère 050</b>	<b>1 623,46 \$</b>	<b>206,46 \$</b>	<b>0,00 \$</b>	<b>0,0</b>
		<b>Total Année 2007-08</b>	<b>1 623,46 \$</b>	<b>206,46 \$</b>	<b>0,00 \$</b>	<b>0,0</b>

<i>Année Financière</i>	<i>Ministère</i>	<i>Titre Activité</i>	<i>Coût Direct</i>	<i>Coût Indirect</i>	<i>Salaire</i>	<i>Nb Jours</i>
2008-09						
		<b>050 AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS</b>				
		<i>Améliorer son français écrit - groupe verbal</i>	0,00 \$	1 216,92 \$	248,78 \$	12,0
		<i>Améliorer son français écrit - Le groupe verbal</i>	0,00 \$	1 227,73 \$	94,23 \$	4,5
		<i>Améliorer son style en français</i>	0,00 \$	0,00 \$	20,94 \$	1,0
		<i>Anglais d'été de niveau avancé</i>	0,00 \$	0,00 \$	739,46 \$	21,6
		<i>Anglais d'été de niveau débutant</i>	0,00 \$	0,00 \$	214,03 \$	10,3
		<i>Anglais d'été de niveau intermédiaire</i>	0,00 \$	0,00 \$	404,50 \$	10,9
		<i>Cours Anglais langue seconde</i>	300,00 \$	0,00 \$	49,23 \$	0,9
		<i>Révision de textes en français</i>	348,00 \$	0,00 \$	272,22 \$	13,0
		<b>Total Ministère 050</b>	<b>648,00 \$</b>	<b>2 444,65 \$</b>	<b>2 043,39 \$</b>	<b>74,2</b>
		<b>Total Année 2008-09</b>	<b>648,00 \$</b>	<b>2 444,65 \$</b>	<b>2 043,39 \$</b>	<b>74,2</b>

<i>Année Financière</i>	<i>Ministère</i>	<i>Titre Activité</i>	<i>Coût Direct</i>	<i>Coût Indirect</i>	<i>Salaire</i>	<i>Nb Jours</i>
-------------------------	------------------	-----------------------	--------------------	----------------------	----------------	-----------------

Grand Total 44 115,30 \$ 7 049,29 \$ 13 857,73 \$ 513,4



Frais de taxi pour le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire du 1er avril 2005 au 30 novembre 2009

Année financière	Montant
2005-2006	66 833,81 \$
2006-2007	66 807,89 \$
2007-2008	49 272,43 \$
2008-2009	50 069,97 \$
2009-2010 (Au 30 novembre 2009)	33 230,91 \$

